



Escuela de Verano FLACSO-Argentina



Evaluación en la enseñanza de español como lengua extranjera

Profesores

Prof. Valeria Scutiero

Prof. Guadalupe Tavella

Carga horaria: 18hs

Clases: 6 clases de 3 horas

Fechas: Martes, Miércoles y Jueves de 13 a 16hs

Objetivos

- Reflexionar sobre procesos de evaluación, autoevaluación y acreditación en la enseñanza de idiomas.
- Analizar la relación entre el marco institucional intercultural y los procesos de acreditación.
- Analizar propuestas de evaluación en diferentes instancias de formación de español como lengua segunda y extranjera.
- Reflexionar sobre el alcance de las nuevas tecnologías para propiciar instancias de autoevaluación y seguimiento de las trayectorias personales de aprendizaje.

Descripción de contenidos

Este curso tiene como propósito invitar a la reflexión sobre aspectos de la evaluación en programas de inmersión lingüística y cultural de los estudiantes de intercambio universitario. Con este objetivo, se revisarán nociones alrededor de la evaluación como proceso y resultado; el seguimiento de los alumnos en evaluaciones intermedias y la acreditación mediante exámenes de desempeño.

Por otra parte, este curso es un acercamiento al uso de nuevas tecnologías en instancias de evaluación formativa. Tendrá como objeto reflexionar y ponerse en contacto no solo con el marco teórico sino con algunas herramientas tecnológicas que se ponen en uso para la elaboración, corrección, devolución y calificación de una evaluación que vaya más allá del saber declarativo.



Cronograma de clases y bibliografía

Tema de la clase	Bibliografía	Profesor/a a cargo
Conceptos generales acerca de la evaluación. La evaluación en lengua segunda y extranjera: diagnóstico, desempeño, acreditación	Litwin, E. "La evaluación: campo de controversias y paradojas o un nuevo lugar para la buena enseñanza" en Camilloni, <i>et al. La evaluación de los aprendizajes en el debate didáctico contemporáneo</i> : Buenos Aires, Paidós, 2008.	Prof. Guadalupe Tavella
La evaluación formativa y la metacognición	Camilloni, A. "Sobre la evaluación formativa de los aprendizajes", en <i>Quehacer educativo</i> , 14(68), 2004.	Prof. Valeria Scutiero
Instancias de seguimiento, retroalimentación y autoevaluación. El uso de rúbricas	Tishman, S. Perkins, D. Jay, E., "Introducción", en <i>Un aula para pensar: Aprender y enseñar en una cultura de pensamiento</i> . Buenos Aires: Aique	Prof. Guadalupe Tavella
El rol de las nuevas tecnologías en la evaluación	Lipsman, M. "El enriquecimiento de los procesos de evaluación mediados por las TIC en el contexto universitario", en <i>Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa</i> , 7(2), 215-222. 2014	Prof. Valeria Scutiero
El portfolio como herramienta personal de enseñanza y aprendizaje	Anijovich, R. y C. González, "Un instrumento integrador: los portfolios", en <i>Evaluar para aprender: conceptos e instrumentos</i> : Buenos Aires, Aique, 2009.	Prof. Guadalupe Tavella
Evaluación		Prof, Valeria Scutiero



Metodología

Encuentros teórico-práctico con modalidad de taller destinados a la observación crítica y producción de consignas de evaluación.

Bibliografía y Webgrafía complementarias

- ✓ Anijovich, R. y C. González (2009). *Evaluar para aprender: conceptos e instrumentos*: Buenos Aires, Aique.
- ✓ Barberá, E. (2005). "Calificar el aprendizaje mediante la evaluación por portafolios", *Perspectiva Educacional, Formación de Profesores*, 45, 70-84.
- ✓ (2006). "Aportaciones de la tecnología a la e-Evaluación", *RED: Revista de Educación a Distancia*, 1-13.
- ✓ Camilloni, A. "La calidad de los sistemas de evaluación y de los instrumentos que los integran", e A de Camilloni, S. Celman, E. Litwin y M. Paulou de Maté, *La evaluación de los aprendizajes en el debate didáctico contemporáneo*. Buenos Aire: Paidós. (2004). "Sobre la evaluación formativa de los aprendizajes", en *Quehacer educativo*, 14 (68).
- ✓ Celman, S. y Olmedo, V. "Diálogos entre comunicación y evaluación. Una perspectiva educativa" [en línea] *Revista de Educación*, a. 2, n° 2, http://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/r_educ/article/view/29/73 [Última consulta: octubre de 2016]
- ✓ (2008). "¿Es posible mejorar la evaluación?" en Camilloni, et al. *La evaluación de los aprendizajes en el debate didáctico contemporáneo*: Buenos Aires, Paidós.
- ✓ Coll, C. y Valls, E. (1992). "El aprendizaje y la enseñanza de procedimientos" en *Los contenidos de la reforma*: Madrid, Santillana,
- ✓ Koehler, M. y Punya Mishra (2006). "Technological Pedagogical Content Knowledge: A Framework for Teacher Knowledge", *Teachers College Record*, 108(6), 1017-1054. Disponible en inglés en:
http://punya.educ.msu.edu/publications/journal_articles/mishra-koehler-tcr2006.pdf [Última consulta: octubre de 2016]
- ✓ Lipsman, M. (2008). "Nuevas tecnologías, nuevos desafíos para la evaluación de aprendizajes en la educación superior". Pérez S. e Imperatore A, (comp.) *Actas del I Foro Internacional de Educación Superior en Entornos Virtuales: "Perspectivas sobre la docencia y la investigación"* Disponible en:
http://www.virtual.unq.edu.ar/sites/default/files/com_data/investigacion/Libro.I.Foros_Educacion.en_Entornos.Virtuales.pdf [Última consulta: octubre de 2016]
- ✓ Litwin, E. (2008). "La evaluación: campo de controversias y paradojas o un nuevo lugar para la buena enseñanza" en Camilloni, et al. *La evaluación de los aprendizajes en el debate didáctico*



Escuela de Verano FLACSO-Argentina



- contemporáneo: Buenos Aires, Paidós.
- ✓ Mansur, A. (2009). "Los misterios de la evaluación en la era de Internet" en Litwin, E (comp.) Tecnologías educativas en tiempos de Internet: Buenos Aires, Amorrortu.
 - ✓ Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Consejo de Europa (2001). Departamento de Política Lingüística. Estrasburgo. [Español / Inglés / Francés]
 - ✓ Monereo, C. (2009). "La autenticidad de la evaluación" en CASTELLÓ M. (Coord) La evaluación auténtica en enseñanza secundaria y universitaria, Barcelona, Edebé, Innova universitat,
 - ✓ Prati, S. (2007). La evaluación en español lengua extranjera: Elaboración de exámenes. Buenos Aires, Libros de la Araucaria.
 - ✓ Puig, F. (editora) (2008). "Evaluación". Disponible en: <http://marcoele.com/monograficos/evaluacion/> [Última consulta: octubre 2016]

Evaluación

Diseñar un instrumento de evaluación con TIC que oriente la tarea a resolver y favorezca el seguimiento, evaluación y autoevaluación de los estudiantes.